



非常感谢您使用本公司产品, 请务必在阅读并理解本说明书的基础上正确使用本公司产品。并请妥善保管本说明书以便维修保养时随时查阅。如有任何不明之处请与本说明书末尾记载的派特莱各地分公司或办事处联系, 派特莱将竭诚为您服务。



安全上的注意事项

如果不正确使用本产品有可能会引起对人体的伤害或对财产造成损失, 因此以下内容将对操作时务必遵守的事宜进行说明。

■不遵守下述内容所造成的伤害或损失, 按严重程度可以大致分为以下两种。

 警告	该栏所记述的为有可能造成死亡事故或重大人身伤害的内容。
 注意	该栏所记述的为有可能造成轻度、中度伤害或财产损失的内容。

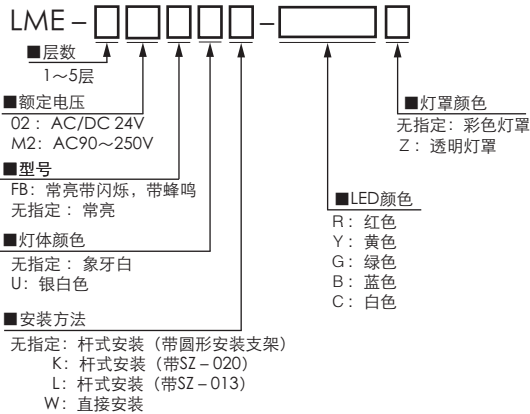
1. 为了安全使用请务必遵守的事项

 警告	<ul style="list-style-type: none"> ●接线时请务必切断电源。因短路有可能引起内部电路的损坏或触电危险。 ●在进行维修保养如更换LED模块等作业时, 为了防止触电请务必切断电源。 ●不可在没有装LED模块或上部灯盖或者一部分外壳破损的情况下使用本产品, 非常有可能引起触电的危险。 ●请让具备电气知识的专业人员进行安装调试, 不正常的安装有可能引起触电、火灾或掉落事故。 ●将本产品应用于安全防护与提示等重要场合时, 请务必进行日常的检查与保养。为了以防万一, 可与其他安全提示装置并用。 ●将本产品安装于机械设备上时, 不可以本产品为力量支点攀爬机械; 打开机械设备的翻盖, 不可以本产品支撑翻盖; 不恰当的使用会导致产品的损坏或掉落, 引起不必要的风险。
 注意	<ul style="list-style-type: none"> ●进行LED模块等零部件的维修更换时, 请务必使用原装零部件。 ●如“接线举例”所示, 建议在连接保险丝后再连接电源。 ●不可和其他类似的产品模块进行更换, 有可能因此造成故障。

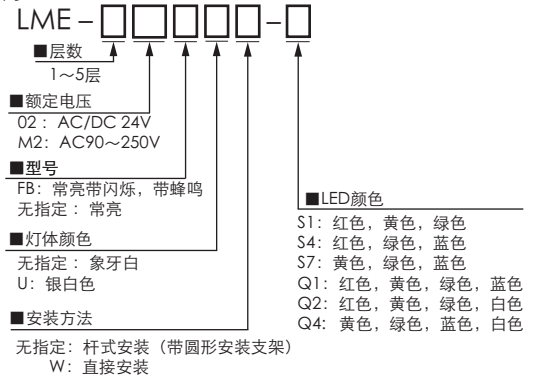
2. 型号各部分字母数字的意义

LME型号

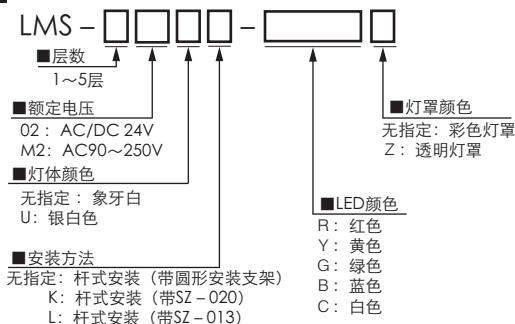
单层单色信号灯



单层多色信号灯



LMS型号



4. 产品安装方法

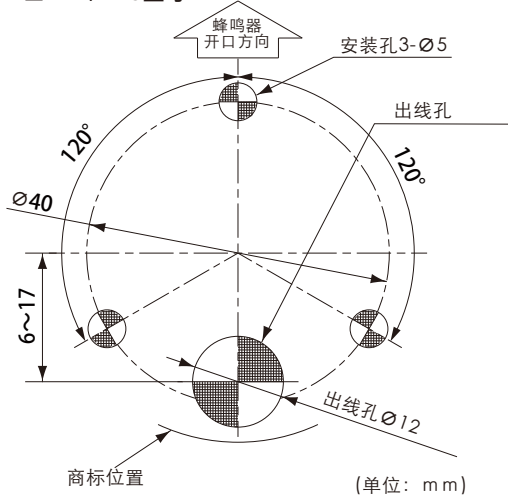
⚠ 注意

- 请尽可能把产品正方向安装在振动小并且结实的安装面上。(本产品不适合横向或倒立安装)
- 本产品只适用于室内使用。(禁止在室外使用)
- LED模块, 灯体有污迹时, 使用柔软的布沾水后擦拭。(禁止使用天拿水·挥发油·汽油·油性液体进行擦拭。)
- 安装时请不要用力旋转上部灯盖以及LED模块。
- 摘除本产品时, 请不要取下防水胶圈。这样会降低防水效果。
- 本产品的安装部含有一个厚度约1mm的防水胶圈、当安装面上凹凸明显, 不能发挥防水功效时, 请在本产品与安装面的缝隙之间增加防水贴纸。

[安装方法]

- 使用打孔机在安装面上打孔。(请使用开孔纸垫)
- 使用固定螺丝固定产品。
- ※ FB型号(常亮, 闪烁, 带蜂鸣器)根据安装方向音量会产生变化, 请在安装时确认产品的正方向。

■ LME/LMS型号



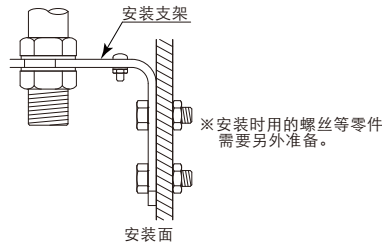
安装用开孔纸垫的使用方法

1. 首先确认产品安装孔的位置。
2. 用胶带等物品将固定在安装面上。
3. 在安装面上用打孔器打上印记。
4. 使用打孔机在安装面上打孔。

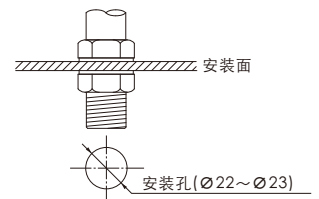
※请确定好商标的位置以及电线走向后加工安装孔。

■ LME-L型/LMS-L型

(安装侧面)

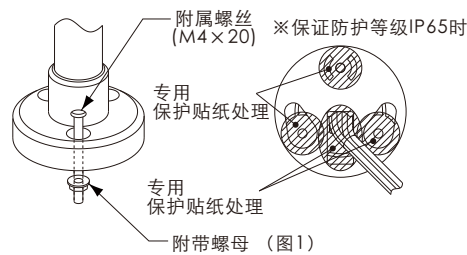


(平面安装)

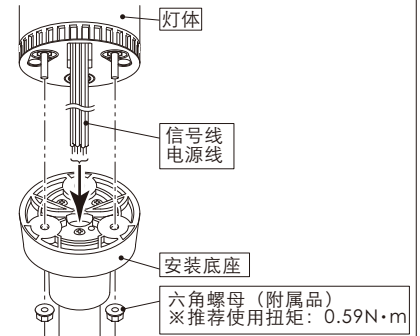


注意

- 为了保证灯杆型号IP65的防护等级, 请在固定安装底座时, 使用保护贴纸在螺丝和螺母的部分(3处)施加保护。



- 在世界安装的W型号下面装上安装底座时(需购买) 请注意信号线和电源线不要被积压, 并调整安装方向。



5. 产品接线方法

⚠ 注意

- 接线时请务必切断电源。因短路有可能引起内部电路的损坏或触电危险。
- 接线错误可能引起产品的损坏, 在使用前请严格参照接线图的指示。
- 如接线举例中所示, 推荐您在接线时在电源上加装保险丝, 这样可以避免接线错误等引起的电源损坏。
- 【AC100V/120V/220V/230~240V型号】除了电源线以外请不要给信号线和共通线上施加电压, 会导致产品损坏。
- 请不要在茶色线上加以电压, 否则会导致内部电路的损坏。(FB型)
- 接线时不要勉强拉动信号线, 或勉强将信号线塞入灯体以内。
- 同一层上的常亮与闪烁的外部接点如果同时打开, 可能会引起那一层以外的其他层的模块发亮, 因此请不要使接点同时打开, 要将常亮与闪烁分开交替使用。
- 使用闪烁型或2种蜂鸣声, 并且连接多台信号灯时, 请分别使用各自独立的外部接点。
- 2种蜂鸣声都被用到的情况下, 请将信号灯部分与蜂鸣器部分的外部接点分开, 分别使用各自独立的外部接点。

[接线方法]

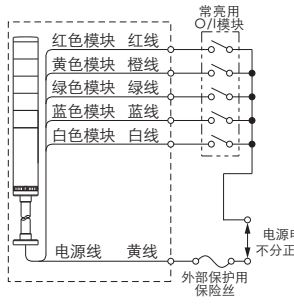
- 请切断电源
- 请参照接线例来进行接线。
- 5层以内的接线可根据举例中的的说明, 增减外部接点进行接线。
- 使用复数的同色LED模块时, 因要使用一根信号线点亮所有同色模块, 选择的接点容量应为“同色模块数量×每层接点的容量”。
- 接线完毕后, 请对剩余导线用绝缘胶布进行绝缘包裹处理。
- 同时连接多台产品使用或采用其他特殊的使用方式时, 如有不明, 敬请与各地派特莱分公司联系。
- 【UL规格所必需的条件】
- 连接外部接点时, 在离电源305mm的距离以内接外部接点保护用保险丝。
- 连接电源时请务必使用“测试等级2的电源”。(24V型号)
- 另外, 请使用符合UL标准认证的产品保险丝座, 并请确认您使用的保险丝符合产品的规格。
- 使用AC90~250V电压时, 请必须连接绿黄相间的地线。

接线举例

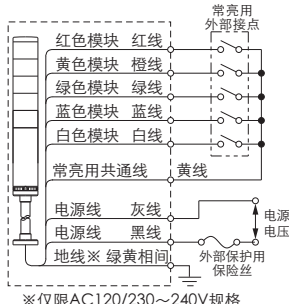
■ LME型/LMS型 [常亮型号]

单层单色

(AC/DC24V规格)



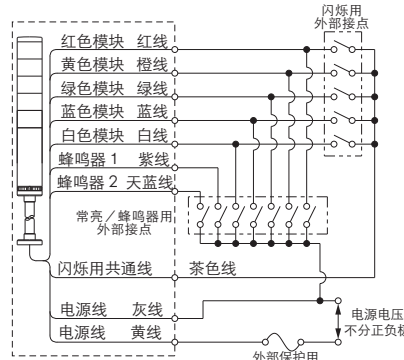
(AC100/120/220/230~240V规格)



※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

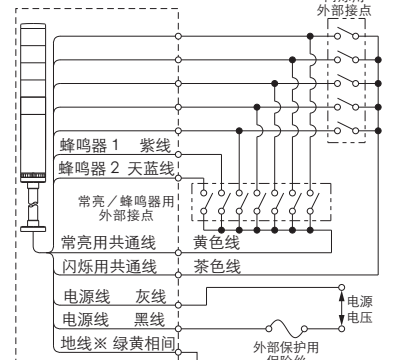
■ LME-FB型 [常亮·闪烁·蜂鸣器型]

(AC/DC24V规格)



注意 请不要给闪烁共通线(茶色线)上施加电压

(AC100/120/220/230~240V规格)

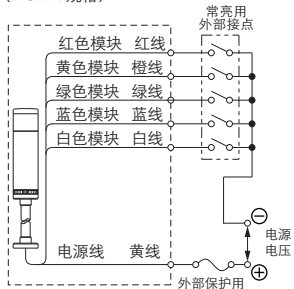


※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

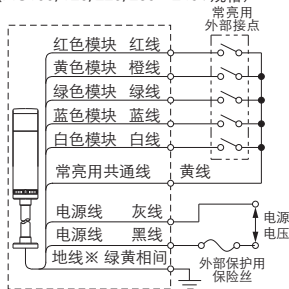
■ LME型/LMS型 [常亮型号]

单层多色

(DC24V规格)



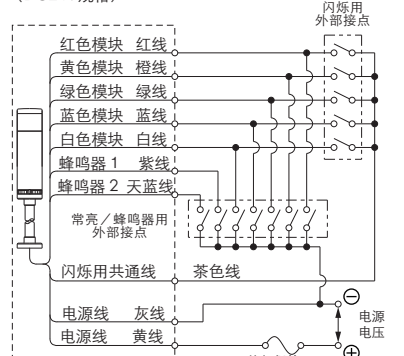
(AC100/120/220/230~240V规格)



※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

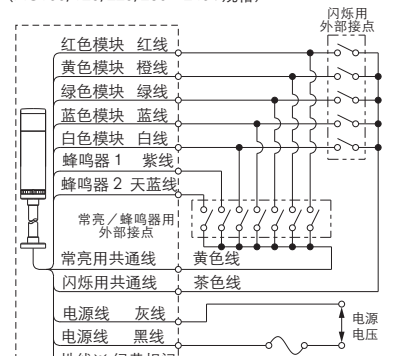
■ LME-FB型 [常亮·闪烁·蜂鸣器型]

(DC24V规格)



注意 请不要给闪烁共通线(茶色线)上施加电压

(AC100/120/220/230~240V规格)

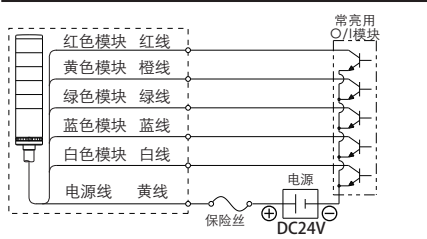


※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

NPN / PNP 三极管

■ [常亮型号]

NPN三极管 24V

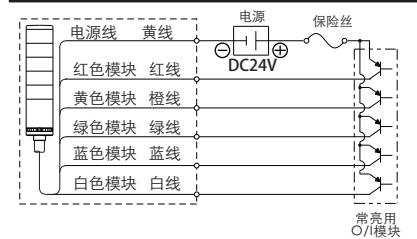


NPN三极管 AC100/120/220/230~240V



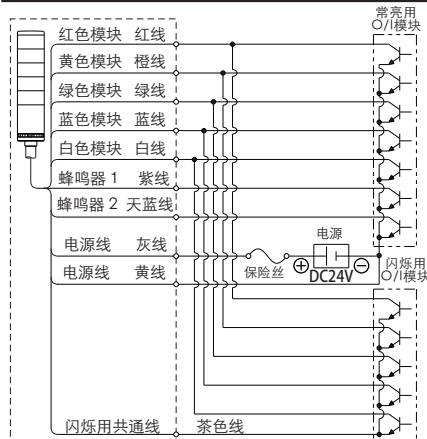
※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

PNP三极管 24V: 仅限单色LED模块



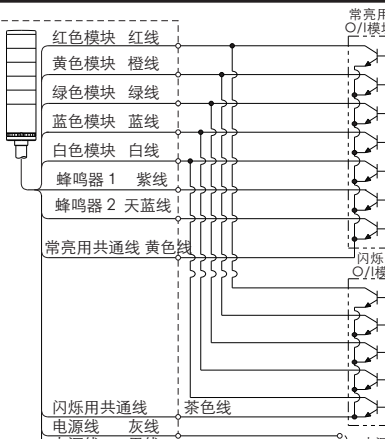
■ [常亮·闪烁·蜂鸣器型]

NPN三极管 24V



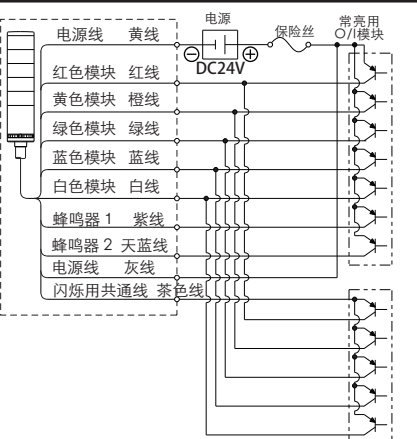
注意 请不要给闪烁共通线(茶色线)上施加电压

NPN三极管 AC100/120/220/230~240V



※仅限AC120/230~240V规格
注意 请不要给电源线(灰色线/黑色线)以外的信号线上施加电压

PNP三极管 24V: 仅限单色LED模块



注意 请不要给闪烁共通线(茶色线)上施加电压

信号线所对应的 LED 模块颜色

■ 单色LED模块

LED颜色	信号线颜色
红色	红色信号线
黄色	橙色信号线
绿色	绿色信号线
蓝色	蓝色信号线
白色	白色信号线

■ 多色LED模块

LED模块编码	LED发光颜色	信号线颜色
S1	红, 黄, 绿	红, 橙, 绿线
S1	红, 绿, 蓝	红, 绿, 蓝线
S1	黄, 绿, 蓝	黄, 绿, 蓝线
S1	红, 黄, 绿, 蓝	红, 橙, 绿, 蓝线
S1	红, 黄, 绿, 白	红, 橙, 绿, 白线
S1	黄, 绿, 蓝, 白	黄, 绿, 蓝, 白线

■ 蜂鸣器 (FB型号)

蜂鸣器	信号线颜色
蜂鸣器1: pi, pi, pi, pi	紫色信号线
蜂鸣器2: pi - pi - pi - pi	天蓝色信号线

※非FB型号不含有蜂鸣器信号线。
※蜂鸣器1和蜂鸣器2同时输入信号, 蜂鸣器1将被优先播放。

生産終了
Production end

■ 外部接点容量

电压规格	单色LED模块			多色LED模块			
	AC/DC 24V	AC 100V, AC 120V	AC 220V, AC 230~240V	DC 24V	AC 100V, AC 120V	AC 220V, AC 230~240V	
LED模块 每1层 (1色)	信号线电流 红·黄: 525mA, 绿·蓝·白: 14mA			S□红·黄: 50mA, 绿·蓝: 31.5mA/Q□红·黄: 30mA, 绿·蓝·白: 31.3mA			
	接点容量 Is≧100mA, Vs≧35V DC			Is≧100mA, Vs≧35V DC			
蜂鸣器	信号线电流 40mA			40mA			
	峰值电流 250mA			250mA			
	接点容量 Is≧300mA, Vs≧35V DC			Is≧300mA, Vs≧35V DC			
电源	电流	360mA	100mA	50mA	360mA	100mA	50mA
	接点容量	Is≧500mA Vs≧35V DC	Is≧150mA Vs≧125V AC	Is≧100mA Vs≧250V AC	Is≧500mA Vs≧35V DC	Is≧150mA Vs≧125V AC	Is≧100mA Vs≧250V AC
接点漏电流		IL≧0.1mA					

※Is: 电流容量、Vs: 峰值电压、IL: 漏电流

■ 外部保护用保险丝

电压	保险丝额定电流
全部电压类型	250V 1A

请选用符合安装设备规格的保险丝 (例如: 等级J类型以上)

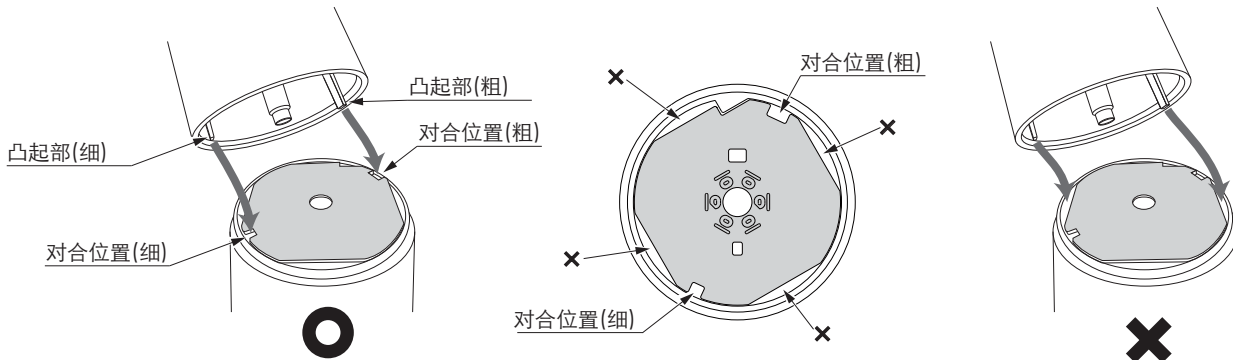
6. 模块重组方法

⚠ 注意

- 请您在更换时务必切断电源。
- 将中心螺杆松开后才可取下上部灯盖。
- 用手强行摆弄模块, 会导致产品的破坏。
- 将中心螺杆松开后, 模块以及上部灯盖会有脱落的危险, 请十分注意。
- 禁止用手拧转LED, 会导致产品破坏。
- 请不要过紧拧紧中心螺杆, 推荐使用扭矩0.68N·m。

[接线方法]

- 请切断电源。
 - 拧开中心螺杆取下上部灯盖。
 - LED模块的位置由两端凸起部固定, 更换LED模块顺序时请对合2端凸起部分。(请参照下图)
- ※增减LED模块时需要相应更改中心螺杆的长度, 请参照 (「3.各部分名称和尺寸」的内容)



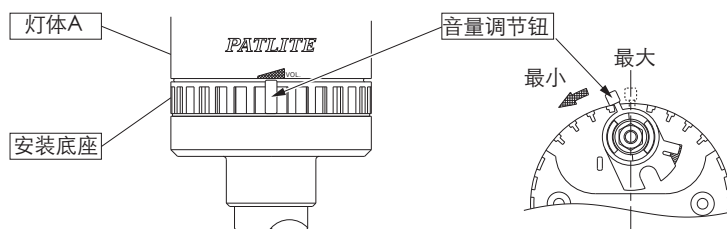
7. 音量调节方法

⚠ 注意

- 不可以用力反复拨动音量调节按钮, 频繁操作有可能导致产品损坏。

[音量调节方法]

- 左右拨动音量调节按钮可调节音量大小。(请参照「3.各部分名称和尺寸」的内容)
- 音量调节按钮位于产品正面时, 音量最大。



9. 使用CE认证规格时的注意事项

- 使用的保险丝须有IEC127认证。
- 杆式安装、以及从灯体内部有信号线露出的时请对信号线用绝缘胶管进行绝缘包裹处理。

10. 规格

■LME型号

层数	型号	UL认证型号	额定电压	功率	重量	闪烁次数·音量 电线种类 / 直径
1层	-102(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	AC/DC 24V	24V 红·黄 : 1.3W 绿·蓝·白 : 0.5W 蜂鸣器 : 1.0W	0.46(0.30)kg	闪烁次数 (FB型号) 60次 / 分 音量 (FB型号) 70~90dB(在1m处) 电源线 (24V) UL1007/AWG22 (100, 220V规格) UL1007/AWG20 (120, 230V规格) UL1015/AWG18 信号线 UL1007/AWG22 绿黄相间 (地线) UL1015/AWG18
	-110(FB)(W)	x	AC 100V		0.71(0.55)kg	
	-112(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
	-120(FB)(W)	x	AC 220V			
2层	-123(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V	24V 红·黄 : 1.3W 绿·蓝·白 : 0.5W 蜂鸣器 : 1.0W	0.51(0.35)kg	
	-202(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	AC/DC 24V		0.76(0.60)kg	
	-210(FB)(W)	x	AC 100V			
	-212(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
3层	-220(FB)(W)	x	AC 220V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.56(0.40)kg	
	-223(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V		0.81(0.65)kg	
	-302(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	AC/DC 24V			
	-310(FB)(W)	x	AC 100V			
4层	-312(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.61(0.45)kg	
	-320(FB)(W)	x	AC 220V		0.86(0.70)kg	
	-323(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V			
	-402(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	AC/DC 24V			
5层	-410(FB)(W)	x	AC 100V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.66(0.50)kg	
	-412(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V		0.91(0.75)kg	
	-420(FB)(W)	x	AC 220V			
	-423(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V			
1层多色 (S□)	-502(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	AC/DC 24V	24V 红·黄 : S□ 1.3W, Q□ 0.8W 绿·蓝·白 : S□ 1.0W, Q□ 1.1W 蜂鸣器 : 1.0W	0.46(0.30)kg	
	-510(FB)(W)	x	AC 100V		0.71(0.55)kg	
	-512(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
	-520(FB)(W)	x	AC 220V			
1层多色 (Q□)	-523(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : S□ 2.0W, Q□ 1.0W 绿·蓝·白 : S□ 1.5W, Q□ 1.5W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.46(0.30)kg	
	-102(FB)(W)	LME_02(FB)(W)	DC 24V		0.71(0.55)kg	
	-110(FB)(W)	x	AC 100V			
	-112(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
1层多色 (Q□)	-120(FB)(W)	x	AC 220V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : S□ 2.0W, Q□ 1.0W 绿·蓝·白 : S□ 1.5W, Q□ 1.5W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.46(0.30)kg	
	-123(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V		0.71(0.55)kg	
	-110(FB)(W)	x	AC 100V			
	-112(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
1层多色 (Q□)	-120(FB)(W)	x	AC 220V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : S□ 2.0W, Q□ 1.0W 绿·蓝·白 : S□ 1.5W, Q□ 1.5W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.46(0.30)kg	
	-123(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V		0.71(0.55)kg	
	-110(FB)(W)	x	AC 100V			
	-112(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			
1层多色 (Q□)	-120(FB)(W)	x	AC 220V	100, 120, 220, 230~240V 红·黄 : S□ 2.0W, Q□ 1.0W 绿·蓝·白 : S□ 1.5W, Q□ 1.5W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.46(0.30)kg	
	-123(FB)(W)	LME_23(FB)(W)	AC 230~240V		0.71(0.55)kg	
	-110(FB)(W)	x	AC 100V			
	-112(FB)(W)	LME_12(FB)(W)	AC 120V			

* () 为不含灯杆直接安装 (W型号) 时的重量

■LME-L型

层数	型号	UL认证型号	额定电压	功率	重量	闪烁次数·音量	电线种类 / 直径
1层	-102(FB)L	LME_02(FB)L	AC/DC 24V	24V 红·黄 : 1.3W 绿·蓝·白 : 0.5W 蜂鸣器 : 1.4W	0.76kg	FB 型号 闪烁次数 60次 / 分 音量 70~90dB/m (可调整音量范围) ※仅FB型号	电源线 (24V) UL1007/AWG22 (100, 220V) UL1007/AWG20 信号线 UL1007/AWG22
	-110(FB)L	x	AC 100V		1.01kg		
	-120(FB)L	x	AC 220V		0.81kg		
2层	-202(FB)L	LME_02(FB)L	AC/DC 24V	100, 220V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.81kg		
	-210(FB)L	x	AC 100V		1.06kg		
	-220(FB)L	x	AC 220V		0.86kg		
3层	-302(FB)L	LME_02(FB)L	AC/DC 24V	100, 220V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.86kg		
	-310(FB)L	x	AC 100V		1.11kg		
	-320(FB)L	x	AC 220V		0.91kg		
4层	-402(FB)L	LME_02(FB)L	AC/DC 24V	100, 220V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.91kg		
	-410(FB)L	x	AC 100V		1.16kg		
	-420(FB)L	x	AC 220V		0.96kg		
5层	-502(FB)L	LME_02(FB)L	AC/DC 24V	100, 220V 红·黄 : 2.0W 绿·蓝·白 : 0.8W 蜂鸣器 : 1.4W 待机时 : 1.7W	0.96kg		
	-510(FB)L	x	AC 100V		1.21kg		
	-520(FB)L	x	AC 220V		1.21kg		

■LMS型

层数	型号	UL认证型号	额定电压	功率	重量	电线种类 / 直径
1段式	-102(L)	LMS_02(L)	AC/DC 24V	红·黄 : 1.3W 绿·蓝·白 : 0.5W	0.29(0.62)kg	电线 UL1007 AWG22
2段式	-202(L)				0.34(0.67)kg	
3段式	-302(L)				0.39(0.72)kg	
4段式	-402(L)				0.44(0.77)kg	
5段式	-502(L)				0.49(0.82)kg	

* () 为LMS-L型号的重量

- 标有“UL认定型号”的为UL认定产品。

[UL认定产品的使用条件]

- 安装: 请在Type 1 Enclosure平面上使用安装。
- 使用环境温度: 40℃ (LME型号) 60℃ (LMS型号)

注意

- 凡是一切违反本说明书的操作方法导致的产品故障, 本公司不负任何赔偿。
- 产品的尺寸和规格会有可能随时变更, 请见谅。

中国地区服务中心：

派特莱电子(上海)有限公司

电话：021-66308969 传真：021-66308938

PATLITE Corporation

4-4-25, Hommachi, Chuo-ku, Osaka-shi, 541-0053 Japan
International Sales Division
TEL: +81-6-7711-8953 FAX: +81-6-7711-8961 E-mail: overseas@patlite.co.jp

PATLITE (U.S.A.) Corporation

20130 S. Western Ave. Torrance, CA 90501, U.S.A. TEL: +1-310-328-3222 FAX: +1-310-328-2676

PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD

No.2 Leng Kee Road, #05-01 Thye Hong Centre, Singapore 159086 TEL: +65-6226-1111 FAX: +65-6324-1411

PATLITE Europe GmbH

Am Soeldnermoos 8, D-85399 Hallbergmoos, Germany TEL: +49-811 9981 9770-0 FAX: +49-811 9981 9770-9

PATLITE KOREA CO., LTD.

A-2603, Daesung D-POLIS, 543-1 Gasan-dong, Geumcheon-gu, Seoul, 153-719 TEL: +82-2-523-6636 FAX: +82-2-861-9919

PATLITE TAIWAN CO., LTD.

7F. No. 91, Huayin St, Datong District Taipei, Taiwan R.O.C TEL: +886-2-2555-1611 FAX: +886-2-2555-1621

中文网址 <http://www.patlite.cn>